

SÜDOSTEUROPÄISCHE ARBEITEN

Für das
Institut für Ost- und Südosteuropaforschung
herausgegeben von
ULF BRUNNBAUER
und
KONRAD CLEWING

2013

OLDENBOURG VERLAG MÜNCHEN

Mirna Zeman

Reise zu den „Illyriern“

Kroatien-Stereotype in der
deutschsprachigen Reiseliteratur
und Statistik (1740–1809)

2013

OLDENBOURG VERLAG MÜNCHEN

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	9
I Einleitung	11
1 Einführung	11
2 Fragestellungen	13
2.1 Reisen	13
2.2 Fremdbilder	16
2.3 Problematik kollektiver Identifizierungen	20
3 Warum Kroatien? Zur Forschungslandschaft	22
4 Zu Problemen und Ansätzen	35
II Imagothemen	39
1 Definitorisches	39
2 „Relative“ Fremdheit	42
3 Martialisches Imagothema	43
3.1 Am Bollwerk des Christentums	47
3.2 Dislozierte „Crabaten“	51
3.3 Exkurs: Über Mode und Zauberkunst	57
4 Das illyrische Imagothema	61
5 Das poetische Imagothema	63
6 Das exotistische Imagothema	69
7 Zu den „Morlaken“ und dem literarischen „Morlakismus“	73
III Reise- und Augenzeugenberichte	84
1 Zur Quellenauswahl	84
2 Reisen und Gouvernamentalität	89
2.1 Amtlich unterwegs: „Statistische“ Reisen	89

2.2	Ein Anonymus über die Lika und die Krbava	93
3	Reisen und Wirtschaftspolitik	102
3.1	Unterwegs im Dienste des Handels: Kommissions- und Kommerzialreisen	102
3.2	Nikolaus Ernst Kleemann: Handelsreisender und kaiserlicher Informant	107
3.2.1	Die Erfahrung des Fastens	111
3.2.2	Die Erfahrung des Verdrusses	112
3.2.3	Von den „Kroaten“, „Grenzsoldaten“ und „Herren Muselmännern“	117
3.2.4	Fazit: Negativ-Werbung für die Handelsstraße Banat–Adria	120
3.2.5	Exkurs: Transitland Kroatien	122
4	Reisen und Naturgeschichte	124
4.1	Unterwegs im Gelände: Forschungsreisen und Sammlungen	124
4.2	Balthasar Hacquet. Naturgeschichte und Slawenkunde	127
4.2.1	Hacquets Flussreise	128
4.2.2	Die Not der Entdecker. Der landscannende Blick	136
4.2.3	Hacquets Systema Slavorum	139
4.2.4	Reziprozität und Diversifizierung	144
4.2.5	Plädoyer für die Berichtigten	145
4.2.6	Mental Maps	147
4.2.7	Stammweise Naturmenschen	150
4.2.8	Bauer im Slawenkostüm	151
4.2.9	Hacquets Slawenwerk aus der Sicht eines Slawen	152
5	Kaiserreisen	154
5.1	Unterwegs in der Überlieferung	154
5.2	Kroatien-Reisen Josephs II.	155
5.2.1	Regieren und Kutschieren	155
5.2.2	Sich-Unterrichten und Berichten	158
5.2.3	Kroatien-Reisende über den Reisekaiser	159
5.2.4	Reisejournal über Kroatien und das Litorale	163
5.3	Exkurs: Joseph II. und die Kroaten	171
6	Kroatien und das Litorale aus der Sicht zweier „Hungari“	177
6.1	Der undifferenzierte Blick	177
6.2	Stephan von Köröskényi: Über die Kroaten und das ungarische Vaterland	181
6.3	Fleiß für Ungarn. Vincenz Batthyány im Ungarischen Küstenland	191

7	Kriegsreise eines Hessen. „Vermietet“ nach Kroatien	201
7.1	Der Mythos vom Soldatenhandel	201
7.2	Die Vorgeschichte: Ein Subsidienvertrag und seine Folgen	204
7.3	Ruhepunkte und Rückzüge. Kroatien aus der Feder Johann Christian Bornagius'	205
7.3.1	Marsch nach Triest und Kroatien	205
7.3.2	Ruhm der Hessen	210
7.3.3	Protouristischer Blick	210
7.3.4	Verständnisse und Missverständnisse	212
7.3.5	Nationalcharakter der Kroaten	215
8	Ein erster Tourist?	222
8.1	Von der Sachlichkeit zur Populärliteratur	222
8.2	Imperialismus und Innerlichkeit: Joseph Georg Widemanns istrische Abenteuer	223
8.2.1	Eine zufällige Reise	225
8.2.2	Eine literarische Reise	230
8.2.3	Eine politische Reise	233
8.2.4	Nationalcharaktere	238
IV	Armchair-Reisen durch Reiseberichte	256
1	Ordnung des Wissens. Reiseberichte als Informationsfundgrube	256
1.1	Kroatien exzerpiert. Über Quellenkorpus, Typen und Gattungen .	257
1.2	Zurückblickende Momentaufnahmen des Vorseilenden	264
1.3	Die Kunst des Herausschreibens	266
1.4	Die statistische Stereotypenlandschaft und ihre Zäsuren	268
1.5	Abschreiben nach der „Triade“. Morlakomanie und Urbanitäts- verlust	271
1.6	Die Abschreibep Praxis und der Macht-Wissen-Komplex	273
1.7	„Alienisierung“ als Werbestrategie. Die Militärgrenze als „innere Kolonie“	279
1.8	Altes Wissen mit neuem Vorzeichen	281
2	Rangordnungen. Joseph Rohrsers Ethnographie der Slawen	282
2.1	Volkskunde und Polizei in Personalunion	282
2.2	Versuch über die slawischen Bewohner	284
2.2.1	Der Unfug mit den Namen	285
2.2.2	Messen und Wiegen von „illyrischen“ Ressourcen. Reisewissen im imperialen Korsett	287

Inhaltsverzeichnis

3	Einordnung in die Rassentheorie	293
3.1	Somatische Neuvermessungen mit Reiseautoren. Der Fall Christoph Meiners	293
3.1.1	Die morlakischen Brüste	295
3.1.2	Die natürliche Härte	298
3.1.3	Körperliche Strafen	301
V	Schlussbetrachtungen	304
1	Reisen	305
2	Imagès des Fremden	307
2.1	Homo militaris	308
2.2	(Edle) Wilde, Naturmenschen	311
2.3	Barden, Naturdichter, Singendes Volk	313
2.4	Homo laborans	314
2.5	Illyrische Körperlichkeit	314
3	Identitätsangebote	315
	Quellen- und Literaturverzeichnis	319
	Verzeichnis der Abbildungen	359
	Personenregister	363
	Orts- und Sachregister	367